

Beirutdeen, 27. martā 1919. gadā.

№ 30.

Четверг, 27-го марта 1919 г.

**Padomju Valdības dekreti un
rihkojumi.**

Dekrets par pulksteņa rahditāja pahrstahdīšanu.

Šai apveenotu laiku ar Kreemijas Soj. Fed. Pad. Rep. teritorijas laiku, kā arī lai eetaapitu elektrību un malku, Latvijas Padomju Valdība nolemj:

Nakti no 26. uz 27. marta (p. 10 $\frac{1}{2}$ vakarā jeb p. 22 un 30 min.) pahrstahdit pulksteņu rahditājus wišā P. domju Republikas teritorijā par 1 $\frac{1}{2}$ stundam uz preekšču, tas ir uz 12 nakti (jeb p. 24).

Latvijas Padomju Valdības

Preekščehdetājs: P. Stučka.

Waldbības Sekretārs: A. Berze.

**Notiekumi par revoluzionāro dišziplīnu, lahrtibu un
laujas šrehjam Padomju Latvijas Sarlanarmijā.**

Tagadejā pehdeja un iščkiroščā ziņā, kad mirstošās kapitalistu šķiras baltwardu bandas, raustidamās nahweš krampoš, ušbruhļ wišpafaules revoluzijas awangardam, muhšu šarkanarmijai, kad no šchis ziņas gala išanškuma atkaras wišī revoluzijas eefarozjumi, bihwiša waj merdšiba preekšč revoluzionarās darba tautas, — wišpafaules revoluzijas interešes praša no šarkanarmijas ziņitajeem stingru revoluzionāru dišziplīnu, ar kuras palihdšību mehš waram ušwaret nekštro eenaidneeka.

Latvijas armijas, — uz kuras pašchilāi gulstas wišā šarptautiškās kontr-revoluzijas šmagums, — neapšiniģā daļa išrahda šchis prašības nešapraššanu aišmirštot, ka lahra šrahdneeka un šmneeka revoluzionarais peenaškums ir — ušwaret waj mirt par revoluzijas šwehto leetu.

Šapehž Padomju Latvijas Armijas Rewoluzionārā Kara Padome, wadidamās no darba laušchu mafu galigās ušwaras nepeereješamības, išteiza revoluzionarās dišziplīnas pamatprašības šchini išstrukzjā, kura jāišwed dšihwē beš jeblahdeem miščstinajumeem un neapstahjotees ne preekšč lahdeem šchekršchkeem.

I. Pawehlu un rihkojumu iščdoščana.

§ 1.

Komandeereem un amatperšonam wišas šawas pawehles un rihkojumi jāišdod šahrdomati, škadri un kategoriškā formā. Beš tam pawehles, šewščki laujas pawehles, jāišdod aštri, parahdot uš weetas pašča inīziatiwi un aktiwitati, un šaprotot, ka wišleelākā kšuhda ir bešdarbiba.

§ 2.

Ščdodot waj tahtat dodot augštako waru pawehles an rihkojumus, komandeereem un amatperšonam šchee rihkojumi un pawehles jāišdod kā šawi rihkojumi un pawehles. Neeuens nedrihšči išeiki šawu nepeekriščšanu šcheem rihkojumeem.

§ 3.

Kad pawehle waj rihkojums jau ir iščdoti noteiktā lahrtibā, tad tee ir obligatoriški jāišwed dšihwē. Neeuenam naw teešiba atželt šawas pawehles un rihkojumus, ja ween to nepraša ašrtahšteja nepeereješamība un pahgrošijučees apstahkli.

§ 4.

Komandeereem un amatperšonam stingri jaraugas uš to, ka wišī, beš išnehmuma, wišu rihkojumi un pawehles tiktu išpilditi laitā un akurati, nepeelaiščot ne mašako atlahpščanos no wišu pareišas išpildišchanas. Par gadījumeem, kad pawehles un rihkojumi neteek išpilditi iščkā laikā un akurati, nekaweješči jarašino atteezigam komiščaram, lai taš waretu šaukt wainigoš pee atbildības.

**Декреты и распоряжения Советского
Правительства.**

Декрет о переводе часовой стрелки.

В целях объединения времени с временем Росс. Соц. Фед. Сов. Республики, а также экономии электричества и дров, Сов. Правительство Латвии постановляет:

В ночь с 26 на 27 марта (в 10 $\frac{1}{2}$ вечера или 22 ч. 30 м.) перевести часовые стрелки на всей территории Республики на 1 $\frac{1}{2}$ часа вперед, т. е. на 12 ч. ночи (или 24 ч.).

Председатель Сов. Правит. Латвии: П. Стучка.

Секретарь Правительства: А. Берце.

**Положение о революционной дисциплине, порядке
и боеспособности вкрасной армии Советской Латвии.**

В настоящем последнем и решительном бою, когда белогвардейские банды издыхающего капиталистического класса в предсмертной агонии обрушаются на боевой авангард мировой революции — нашу красную армию, когда от исхода этого боя зависят все завоевания революции, свобода или рабство для революционного трудового народа, судьба всемирной революции требует от борцов красной армии железной революционной дисциплины — залога победы над гнусным врагом.

В менее сознательной части красноармейцев армии Латвии, на которую сейчас легла вся тяжесть натиска международной контр-революции, замечается несознание этого требования, забывая, что революционный долг каждого рабочего и крестьянина — победить или умереть за святое дело революции.

Поэтому Революционный Военный Совет Армии Советской Латвии, руководствуясь требованиями, обуславливающими окончательную победу угнетенных трудовых масс, оформил требования революционной дисциплины в настоящей инструкции, которую необходимо провести в жизнь без малейшего отступления и не оставившаяся ни перед чем.

1. Отдача приказов, приказаний и распоряжений.

§ 1.

Командиры и должностные лица все свои приказы, приказания и распоряжения должны отдавать обдуманно, ясно и в категорической форме. Кроме того, приказы, в особенности боевые, должны отдавать быстро, проявляя на месте собственную инициативу, находчивость и решительность, помня, что величайшая ошибка — бездействие.

§ 2.

Отдавая или передавая приказы, приказания или распоряжения высших властей, командиры и должностные лица должны отдавать таковые как собственные и не имеют права оговаривать о своем несогласии или несолидарности с таковыми.

§ 3.

Когда приказ, приказание или распоряжение уже отданы в установленном порядке, таковые должны быть обязательно приведены в исполнение. Никто не имеет права отменить собственных приказов и распоряжений, если это не вызывается крайней необходимостью — изменившейся обстановкой.

§ 4.

Командиры и должностные лица должны строго следить, чтобы все без исключения их приказы, приказания и распоряжения были своевременно и в точности исполнены, не допуская ни малейшего отступления от правильного их исполнения. В случае неточного или несвоевременного исполнения, должны обязательно заявить соответствующему Комиссару для привлечения виновных к ответственности.

§ 5.

Wišee komandereem un amatperſonam ſawas funktijas jāiſpilda patſtahwīgi, uš paſcha riſtu un atbildību. Neſahdā gadījumā nedrihtst aiſbildina:ees ar kompetenzes un waras truhkumu un neſuhtot tehnifloš jautajumos pehž komijara u. t. t.

§ 6.

Komandereem un amatperſonam ſawā darbībā un rihtojumos ſingri jaturas pee teem wežās armijas noteikumeem, kuri naw atzelti, an pee rewoluzionarās waldbibas rihtojumeem.

II. Kontrole pahr komandereem un amatperſonam.

§ 7.

Kaza ſpehta daſu un eeſtahſchu komifareem ſingri jarangās uš to, ka nemeena paweh e un rihtojums no atteezigeem preeſchneekem netiktu iſdoti bej wiau peeſchichanas, ka wiſas pawehles un rihtojumi tiktu iſdoti pareiſi, ka komanderi un amatperſonas praſitu ſawu pawehku un rihtojumu iſpildichanu aſurati un ihta laikā, ka neiſpildichanas gadījumā wainigee tiktu ſaukti pee atbildibas un ka komanderi un amatperſonas ſawas rihtojumos parahtitu wajahtigo patſtahwību, aktiwitati un godigumu.

III. Komandereu un amatperſonu atbildiba.

§ 8.

Gadījumā, ja komanderi un amatperſonas neiſpilda ſchis instrukcijas § 7, kaza ſpehta daſas waj eeſtahdes preeſchgalā ſchawoſchais komifars kopā ar daſas komanderi waj eeſtahdes preeſchneeku war uſlikt wainigam perſonam ſch. hduš diſciplina:ſodus:

- 1) iſteikt rahjeenu mutifki waj pawehle kaza ſpehta daſai;
- 2) atzelt no amata un
- 3) areſtet, leekt pee gruhiteem darbeem un pamafinat uſtura porziju.

Attrezibā pret komandereem un amatperſonam, pee kureem komifars paſtahw, ſchai paragrafā mineto iſpilda nahloſchā augſtalā inſtanze, kurai komifars obligatorifki paſino par wiſeem noſeegumeem un nolaidibam no preeſchneeka puſes. Gadījumā, ja nolaidibas beſchi atkahrtojas waj ja winaim ir ſtiprs eeſpaids uš kaza ſpehta daſas kaujas ſpehtjam, wainigee janodob rewoluzionarā tribunala teeſai.

§ 9.

Frontē komanderi un amatperſonas par beſdarbību, nepareifeem, preeſch kaza ſpehta daſas waj kaza darbibas gaitas kaitigeem rihtojumeem un ſtaidri noſeedſigu darbību no atteezigeem komifareem kopā ar daſu komandereem janodob rewoluzionarajam tribunalam un, ja wajahtigs, jaareſtē. Gadījumā, ja komanderi un amatperſonas iſrahda ſtaidri noſeedſigu darbību ar neſchaubamu nodochanas noluhku, waj neiſpilda ſawus peenahkumus kaujas laikā, komifaram kopā ar ſinamas daſas komanderi jaſper pret wainigeeem wiſenergiſtaſee ſoti lihdi pat noſchawichanai.

Attrezibā pret komandereem un amatperſonam, pee kureem komifars paſtahw, ſchini paragrafā mineto iſpilda nahloſchā inſtanze, kurai komifars obligatorifki neſawejofchi paſino, ſperdamš laikā wajahtigos ſotus, lai pahrtrauktu wainigā noſeedſigo darbību.

IV. Pawehku un rihtojumu iſpildichana.

§ 10.

Wiſeem ſozialififkās ſarkanarmijas kareiwjeem wajaga ſapraſt un weenmehre turet prahta, ka wiſas pawehles un rihtojumi nahl newis no komandereu un amatperſonu perſonibam, bet ka toš dihtē ſajehluſchos rewoluzija pret wiſas paſaules darbichachu maſu werdſinatajeem. Wiſas pawehles un rihtojumus kontrolē un apſtiprina rewoluzijas zihnitaju awangards — komunififkā partija, zaur ſaweem komifareem — pilnigi uſtizameem un pahrbauditeem partijas beedreem. Zapehž wiſas pawehles un rihtojumi, kuri ir iſdoti noteiktā kahtībā, ar atteeziga komifara waj Rewoluzionarās Kaza Padomes lozektā paraſtu, jāiſpilda bej eerunam, aſurati, laikā un godigi.

§ 11.

Ja pawehli waj rihtojumu ſanehmufchais atſihti, ka tas kaitēs leetai, tad winaſch, pirms kertes pee iſpildichanas, war to aiſrahdit (wiſa iſhumā) pawehles waj rihtojuma dewejam preeſchneekam un komifaram; bet tiklihdi pawehles waj rihtojuma dewejš ſawu pawehli apſtiprina, tad pawehles waj rihtojuma ſanehmejam tee jāiſpilda.

§ 12.

Ja pawehles waj rihtojuma ſanehmejs atrod to par netaiſnu, peem: ka winaim wehl naw peenahkuſi kahta iſpildit doto uſdewumu un t. t., tad winaſch nar par to ihti paſinat pawehles waj rihtojuma

§ 5.

Все командиры и должностные лица свои функции должны исполнять самостоятельно, за собственный риск и ответственность, ни в коем случае не оговариваясь некомпетентностью или безвластием и не посылая по техническим вопросам к комиссарам и т. п.

§ 6.

Командиры и должностные лица в своих действиях и распоряжениях должны строго придерживаться требований неотмененных правил старой армии и распоряжений революционной власти.

II. Контроль над командирами и должностными лицами.

§ 7.

Комиссары частей и учреждений должны строго следить, чтобы ни один приказ, приказание и распоряжение соответствующих начальников не были отданы без их согласия, чтобы все приказы и распоряжения отдавались правильно, чтобы командиры и должностные лица требовали точного и своевременного исполнения своих приказов и распоряжений и в случае неисполнения виновные предавались к ответственности и чтобы командиры и должностные лица в своих распоряжениях проявляли нужную самостоятельность, решительность и добросовестность.

III. Ответственность командиров и должностных лиц.

§ 8.

В случаях нарушения командирами и должностными лицами требований § 7 этой инструкции, комиссар, состоящий во главе части, учреждения или заведения совместно с командиром части или начальником учреждения и заведения обязан налагать на них дисциплинарные взыскания:

- 1) объявлять выговор словесный или в приказе по части;
- 2) устранять от должности и 3) подвергать аресту с выполнением тяжелых работ и уменьшением пайка.

В отношении Командиров и должностных лиц, при которых комиссар состоит, изложенное в этом параграфе должно выполняться следующей высшей инстанцией, которой комиссар обязан неуклонно сообщать о всех проступках и упущениях начальника. В случае частого повторения упущений или более вредного влияния таковых на боеспособность части, виновные должны предаваться суду революционного трибунала.

§ 9.

На фронте командиры и должностные лица за бездействие, неправильные распоряжения, вредные для благостояния части или хода военных действий и явно преступные действия комиссарами совместно с командирами частей, должны предаваться революционному трибуналу, если нужно с устранением от должности и арестом. В случае явно преступных со стороны командиров и должностных лиц деяний, с несомненной целью предательства или измены, а также уклонения от своих обязанностей в бок, комиссар совместно с командиром части обязаны применить к виновным самые решительные меры вплоть до расстрела.

В отношении командиров и должностных лиц, при которых комиссар состоит, изложенное в этом параграфе должно выполняться следующей инстанцией, которой комиссар обязан немедленно сообщить, приняв в отношении виновного своевременно необходимые меры пресечения его преступной деятельности.

IV. Исполнение приказов, приказаний и распоряжений.

§ 10.

Все воины социалистической красной армии должны понять и твердо знать, что все приказы и распоряжения исходят не от личностей командиров и должностных лиц, а таковые диктуются революцией возставших против вековых угнетателей трудовых масс всего мира. Все приказы, приказания и распоряжения контролируются и скрепляются передовым борцом революции — партией коммунистов в лице своих комиссаров, вполне надежных и испытанных членов партии. Поэтому все приказы и распоряжения, отданные в установленном порядке, за подписью соответствующего комиссара или члена Рев. Военного Совета, должны быть исполнены безпрекословно, точно, своевременно и добросовестно.

§ 11.

Если получивший приказ или распоряжение находит, что таковой может быть вредным для дела, он должен, прежде чем исполнить его, указать о том (в краткой форме) отдавшему приказ или распоряжение начальнику и комиссару, но получив от них подтверждение, — исполнить отданное ему распоряжение.

§ 12.

Если получивший приказ или распоряжение находит таковой несправедливым, например — что не его очередь исполнить данное поручение и т. д., то может об этом кратко заявить отдав-

dewejam, bet tas newar beret par eemeflu preefch neaturatas ispidifchanas, bet tikai peh3 dotā ufdewuma ispidifchanas war kuhdfetees par rihkojuma deweja nepareifo waj netaisno rihzibu.

§ 13.

Gadījumā, ja pawehles waj rihkojuma fanehmeji neispilda tos laika un aturati aif eemefleem, kuzi neaktaras no ispiditajeem, pehdejeem nekawejofchi japafino pawehles waj rihkojuma dewejeem par neaturatas ispidifchanas eemefleem.

§ 14.

Pawehles un rihkojumi, kuzus isdod komisars perfonigi, ir jaispilda obligatoriski un bej eerunam wifam wian rihziba efofcham kara spehka datam un eestahdem; wini par wifu sawu darbibu atbild komunistu fratizjai un augstakam waras organam, kuzsch winus eezehlis. Wifas kaujas pawehles japaratja no komisara un komandeera.

§ 15.

Par pawehles un fawefchi kaujas pawehles neispildifchanas waj neaturatas ispidifchanas eemefleem nekahda gadījumā newar noderet dajchadi truhkumi un gruhribas, jo wifem kara klaufibā eefautteem strahdneekem un femneekem wajaga finat, ka walits pahrdshwo ahrfahreji stpreu ekonomisku sabrukumu un ka teet darits wifs eefpehjamais, lai apghdatu armiju, un beidsot, ka rewoluzijas eekarojumi un wifu darba kauschu masu kopejas intereses, par kuzam meh3 zihnamees, ir swarigatas par wifam perfonigam interesem, wajadfibam un pat dshw.bu.

V. Atbildiba par pawehlu un rihkojumu neispildifchanu.

§ 16.

Gadījumā, ja kahds atteizas ispidit pareifi isdotu pawehli waj rihkojumu, waj ari, ja kahds pawehli waj rihkojumu neispilda aturati un laika, tad komandereem un amatperfonam, kuzas ir idewufchās finamu pawehli waj rihkojumu, par to nekawejofchi japafino atteezigam komisaram un augstakam preefchneekam, lai tas waretu spert fokus preefch dotās pawehles ispidifchanas un fault wainigos pe atbildibas.

§ 17.

Kara spehka datu un eestahschu komisari, kopā ar atteezigeem komandereem un preefchneekem, pawehles waj rihkojuma neispildifchanas waj neaturatas ispidifchanas gadījumā, raugotees peh3 pawehles waj rihkojuma dabas, neispildifchanas sekam un apstahfkeem, kahdos finamā data atrodas, war waj nu fodit paschi, isteizot rahjeenu, atzefot no amata, waj ari areftet un nodot teefai. Wet kaujas pawehles neispildifchanas gadījumā spert wifus fokus lihof pat noschawfchanai ufwetas.

VI. Sozialistiskās farlanarmijas kareiwju ufwefchanas.

§ 18.

Zimeenam sozialistiskās farlanarmijas kareiwim, kuzsch zihnās par warmahzibas, netaisnibas, apspeefchanas, werdfibas, eksploatazijas un mahufchanas isnihdeschanu, par wispafaules proletarisko komunizmu, wifu darba kauschu brihwibu un b ahlibu, wifas pafaules preefchā pascham jabuht par rewoluzionara pilsona godiguma, taisnina un pateefiguma paraugu, eewehrojot, ka peh3 wina spreefch netai par farlanarmiju, bet ari par wifu sozialistisko eestahrtu.

§ 19.

Neweens no sozialistiskās farlanarmijas kareiwjeem nedrihft apghnit femi, wifu farlanarmiju un muhsu sozialistisko rewoluziju ar waras darbeem un netaisnibu, ka atteziba pret saweem beedreem, ka ari pret privateem eedshwotajeem — ar laupifchanam, warmahzibu, sagfchanu, lamafchanos u. t. t. Zimeenam kareiwim jawehrsch wif spehti ufw zilwezes misleelata kaunuma — starptautiskās kontrrewoluzijas un baltgwardu bandu isnihzinajchanu.

§ 20.

Atbildiba par negodigeem, netaisneem un netaktiskeem fokeem gulstas netikai perfonigi ufw katra farlanarmista, bet ari ufw wina preefchneezibu un beedreem. Pehdejeem jadara wifs, kas ween eefpehjam3, lai nepeelaištu noseegumus. Tee, kuzi sinajufchi par noseedfigu nodomu un naw spehrufchi fokus, lai nowehrstu wina ispidifchanu, teef foditi tapat ka tas, kas noseegumu idarizis.

§ 21.

Komisareem, komandereem un wifem apfinigeem farlanarmisteem japeeleef wif spehti, lai dabutu roka wifus laupitajus, jagtus u. z. noseeguma idaritajus un nodotu winaus rewoluzionara tribunala teefai.

VII. Sozialistiskās farlanarmijas kareiwju kareiwiskais peenahkums.

§ 22.

Katram kareiwim jatura preefch azim tilai weens mehrlis — ufwaret eenaidneeku katra finā, nekstatotees ne ufw kahdam perfonigam interesem, gruhribam un truhkumeem un netaupot sawu dshwibu,

инему приказ или распоряжение, но это не может послужить причиной неточного исполнения, а лишь после исполнения данного поручения можно пожаловаться на неправильные или несправедливые действия отдавшего распоряжение.

§ 13.

В случае неточного или несвоевременного исполнения полученных приказов и распоряжений, по независящим от исполнителей причинам, таковые обязаны немедленно сообщать отдавшему приказ или распоряжение о причинах неточного исполнения.

§ 14.

Приказы и распоряжения комиссаров, отданные ими лично, окончательны и обязательны для всех им подведомственных частей или учреждений; они за все свои действия отвечают перед фракцией коммунистов и высшим органом власти, их назначившим. Все боевые приказы должны быть подписаны комиссаром и командиром.

§ 15.

Мотивом неисполнения или неточного и несвоевременного исполнения приказа, тем более боевого, ни в коем случае не должны служить разные недостатки и лишения, ибо все поставленные под оружие рабочие и крестьяне должны знать, что наша страна переживает крайнюю экономическую разруху и что все возможное делается для снабжения армии и, наконец, что завоевания революции и общие интересы всех трудящихся масс, за что мы воюем, выше всех личных интересов, нужд и даже жизни.

V. Ответственность за неисполнение приказов и распоряжений.

§ 16.

В случае отказа кого либо от исполнения правильно отданного приказа или распоряжения, неточного или несвоевременного исполнения, командиры и должностные лица, отдавшие таковые, должны немедленно сообщить о том соответствующему комиссару и вышнему начальнику для принятия мер к исполнению и для привлечения виновных к ответственности.

§ 17.

Комиссары частей и учреждений совместно с командирами и начальниками таковых, в случае неисполнения или неточного и несвоевременного исполнения кем либо приказа или распоряжения, смотря по характеру приказа или распоряжения, последствиям неисполнения и обстоятельствам, в каких части находятся, обязаны или взыскивать сами, объявляя выговоры, устраняя от должности, или арестовать и предавать суду, а в случае неисполнения боевого приказа принимать меры вплоть до разстрела на месте.

VI. Поведение воинов социалистической красной армии.

§ 18.

Каждый воин социалистической красной армии, борющийся за уничтожение насилия, несправедливости, угнетения, рабства, эксплуатации и обмана, за всемирный пролетарский коммунизм, свободу и братство всех трудящихся, перед лицом всего мира сам должен служить примером честности, справедливости и добросовестности революционного гражданина, помня, что по нем судят не только о красной армии, но также о всем социалистическом строе.

§ 19.

Никто из воинов социалистической красной армии не должен осквернять себя и всю красную армию и нашу социалистическую революцию насилием, несправедливостью и невежеством, как по отношению к своим товарищам, так и к частным жителям — грабежом, насилием, воровством, клеветой, руганью и т. д., направляя все свои силы к уничтожению величайшего зла человечества — международной контрреволюции и наемных белогвардейских банд.

§ 20.

Ответственность за нечестные, несправедливые и нетактичные поступки лежит не только лично на каждом красноармейце, но и на его начальстве и товарищах. Последние должны сделать все возможное для предотвращения всех проступков и в непринятии мер для пресечения их, караются наравне с совершившим данный проступок.

§ 21.

Комиссары, командиры и все сознательные красноармейцы должны прилагать все усилия для выяснения всех грабителей, воров и насильников и предания таковых суду революционного трибунала.

VII. Воинский долг воинов социалистической красной армии.

§ 22.

У каждого воина должна быть только одна цель и одно стремление — победить врага во что бы то ни стало, несмотря ни на какие личные интересы, трудности, лишения и недостатки

finot, ka preekš revoluzionara nešwaret un palikt dšihwam nošimē tāpat nahwi, waj labatā gadījumā — werdšibu un apšpēšchanu.

§ 23.

Uf frontes katram šarkanarmijas kareiwim wajaas parahdit wišas kareiwju labās ihpa'chibas — duhšchibu, isturiku, pašchujupurešchanos un beedriktu ispalihdšibu. Willeem un šawas ahbas šargatajeem naw weetas šarkanarmijā. Tahdi jaismet no šarkanarmijas un jaleek pee špaidu darbeem. Judasa dšimums, podeweji un guhštā škehjeji japašrudina ahrpus šikuma.

§ 24.

Tagadejā laikā, tad mums nahšas išturet baltgwarbu bandu niķno ašbrukumu, katram šarkanarmijas kareiwim, kamehr dšihws, jastahw uf šawa postena. Wiš, kas dešerte no frontes jaur patwātigeem atwātinajumeem, atpalikšchanu no ešchaloneem, komandejumeem it kā deenesta darišchanās, atwātinajumeem u. t. t., jamellē rotā, jafoda wēšahrgatā šahrtā, jafuhā atpatat uf šawām datam un janodod revoluzionarā tribunala tešai. Preekš negehleem, kuzi, kauna pilnā šahrtā behgdami no šaujas lauka un šaweem posteneem, nodod revoluzijas leetu, newar buht šchēlastibas un wineem jasanem tahds pats šods, kā laupitajiem, jagteem u. t. t.

§ 25.

Wišam komunistu fratžijam un šchuhninam, komišareem, komandeeem, amatperšonam un šarkanarmisteem japeeš wif špehti un energija, lai wišlabatā šahrtā ispiditu šawus peenahkumus, lai attihstītu šarkanarmijas šaujas špehjas, apšinotees wišu šawu atbildību wišpasaules proletariata revoluzijas preekšā. Par bešdarbību, pašiwitati un šawas waras nepareišu ištetošchanu komandeeeri un amatperšonas teek šoditi wišstingratā šahrtā.

§ 26.

Škweenam komišaram, amatperšonai un wišēem apšinigeem šarkanarmisteem, šem atbildibas šawai širdšapšinat un revoluzionara godam, japeeš wif špehti, lai ušturu revoluzionaru dšēšs dišziplinu, šahrtību un šaujas špehjas mušju šadomju šatwijas šarkanarmijā un nodrošinat drihu un galigu ušwaru pahe nekštro eenaidneeku.

Preekš ušwaras ir wajašigi — revoluzionara dšēšs dišziplina, šawu peenahkumu un noluhā apšinaschanās, duhšchiba, išturiba, pazētibā un tiziba uf ušwaru.

Šatwijas Armijas Rewoluzionarās

Kara šadomes preekšchdetajs: D a n i š c h e w š k i s.

Šatwijas Armijas šawehlneeka weetneeks: P. A w e n s.

Šatwijas Armijas Rewoluzionarās Kara šadomes ložetti:

K. P e t e r s o n s, A. D a u m a n s un K. B a u s e.

Riģā, 10. martā 1919. g.

Šatwijas Kara Komišariata šawehle Nr. 54.

§ 2.

Šinaschanas un rižibas labad ištudinu, ka deht šobahrstu, prowīšoru un šarmazeitu mobilizācijas tihš idota šewiškā šawehle, taphz wineem naw jaeronas peenemšchanas komišijās wīzu wežuma beedru mobilizacijā pehz dšimšchanas gadeem.

§ 5.

Preekš šatwijas armijas širgu šastahwa šapildinaschanas šawehlu:

1) Daugampils (Dwinškas) aprīakti išdarit atšewiškā širgu mobilizaciju pehz Kara šadatas šahršinatāja eškata un širguš, kuzi išrahditos noderigi deenastam kara špehtā, peenemt no eedšihwotajem pehz noteiktām ženam.

2) Širgu mobilizaciju šahkt Daugampils Kara šadatas noteiktā terminā un to išdarit pehz „Noteikumeem par širgu apgahdaschanu kara špehtam šatwijas teritorijā“.

3) Wiš luhgumi deht širgu atšwabinaschanas no mobilizācijas šuhšami šatwijas Kara Komišariata Administratiwai Mobilizācijas šahrwalbei.

4) Za šemkopim weens pats širgs, tad tas naw mobilisejams.

Originalu paratšijis: Kara Komišars: K. P e t e r s o n s.

Šekretars: A. P e t e r s o n s.

Riģā, 25. martā 1919. g.

Darbweidis: M. O š o l i n.

Teekleetu Komišariata ištewums.

Drutats Millera drutatawā, Riģā.

Издание Комиссариата Юстиции

и не щадя своей жизни, зная, что для революционера потерпеть поражение и остаться живым значит все равно смерть или в лучшем случае — рабство и угнетение.

§ 23.

На фронте каждый воин красной армии должен выказывать все качества воинской доблести — храбрость, стойкость, решительность, самоотверженность и товарищескую выручку. Трусам и шкурникам нет места в красной армии и таковые должны быть удалены из красной армии на принудительные работы. Порода Иуды — изменники и перебежчики должны быть объявлены вне закона.

§ 24.

В настоящее время, когда нам приходится выдержать бешеный натиск белогвардейских банд, каждый воин красной армии, пока жив, должен стойко стоять на своем посту. Все дезертирующие с фронта при помощи самовольных отлучек, отставания от эшелонов, командировок якобы по служебным делам и отпусков и т. п. должны разыскиваться и преследоваться самым жестоким образом, водворяться обратно в свои части и предаваться суду революционного трибунала. Для подлецов, предающих постыдным бегством от боя и своих постов дело революции и своих товарищей, нет пощады и они должны нести такую же кару, как насильники, грабители и воры.

§ 25.

Все коммунистические фракции и ячейки, комиссары, командиры, должностные лица и красноармейцы должны напрячь все свои силы и энергию для наилучшего исполнения своих обязанностей, чтобы дружным сотрудничеством развить боевой успех красной армии, сознавая всю свою ответственность в настоящем исторический момент перед всемирной пролетарской революцией. За бездействие, нераспорядительность и злоупотребления командиры и должностные лица караются самым строгим образом.

§ 26.

Каждый комиссар, должностное лицо и все сознательные красноармейцы, отвечая перед своей совестью и честью революционера, — должны выявить самостоятельность и приложить все усилия для поддержания железной революционной дисциплины, порядка и боеспособности нашей красной армии Советской Латвии и обеспечения скорой окончательной победы над гнусным врагом.

Условия победы — железная революционная дисциплина, сознание своего долга и цели, сплоченность, храбрость, стойкость, терпение и вера в победу.

Председ. Революц. Военн. Совета Армии Латвии:
Данишевский.

Заместитель Командующего армией Латвии:
П. Авен.

Члены Реввоенсовета армии Латвии:

К. Петерсон, А. Дауман и Р. Баузе.

Рига, 10-го марта 1919 г.

Приказ № 54 Военного Комиссариата Латвии.

§ 2.

Объявляю для сведения и руководства, что о мобилизации зубных врачей, провизоров и фармацевтов будет отдаваться особый приказ, почему таковые при мобилизации сверстников их по годам рождения явке в приемные комиссии не подлежат.

§ 5.

Для укомплектования конским составом армии Латвии приказываю:

1) В Двинском уезде произвести частичную мобилизацию лошадей по усмотрению Заведывающего Военным Отделом и оказавшимся годными для службы в войсках лошадей принять от населения по установленным ценам.

2) Мобилизацию лошадей начать в срок, установленный Двинским Военным Отделом, и производить согласно „Наставления о поставке лошадей в войска на территории Латвии“.

3) Все ходатайства об освобождении лошадей от мобилизации направлять в Административно-мобилизационное Управление Военного Комиссариата Латвии.

4) Единственные лошади земледельцев мобилизации не подлежат.

Подлинный подписал: Военный Комиссар: К. Петерсон.

Секретарь: А. Петерсон.

Рига, 25-го марта 1919 г. Управляющий делами: М. Озолин.